

Esta es su carta

Pilar's aria from the zarzuela *Gigantes y cabezudos* [xi.'ɾan.tɛs i ka.βɛ.'θu.ðɔs] (soprano)

Text by *Miguel Echegaray* (1848-1927)

Set by *Manuel Fernández Caballero* (1835-1906)

¡Esta	es	su	carta,	esta	es	su	carta!
[ˈɛs.taː̃	ɛs	su	'kar.ta	'ɛs.taː̃	ɛs	su	'kar.ta]
This	is	his	letter,	this	is	his	letter!

Es	el	cartero,
[ɛs	el	kar.'tɛ.rɔ]
It-is	the	postman,

después del otro lo que más quiero.

Tardó la carta cerca de un año.

Vive y me quiere,

vive y me quiere, mi pobre maño.

¿Qué me dirá?

Vamos a ver.

¿Por qué Dios, mío no sé leer?

Si no doy esta carta a leer

lo que escribe yo voy a ignorar,

mas no debe ninguno saber

lo que el chiquío le cuenta a Pilar.

Me leen sus cartas mal y deprisa

y acaban siempre muertos de risa.

Que esas se ríen no puede ser.

¿Por qué Dios mío no sé leer?

Las cuatro caras llenas están,

ésta es su firma

¿qué me dirá?

Me dirá que me quiere de veras,

que soy mona y rica,

me dirá que al rezar...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

